

SUTRA.

Sutra sobre los Tres Entrenamientos.

Siksa-traya nama Sutra.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.



Sutra sobre Los Tres Entrenamientos.

Siksa-traya nama Sutra.

Catálogo Tohoku del Kangyur de Degé, nº 282.

Homenaje a todos los Budas y Bodhisattvas.

Esto oí una vez. En cierta ocasión, el Conquistador¹ Perfecto y Completo estaba errando por la campiña, y viajaba a través del país de Vaisali. Llegó a un poblado de cabañas con el techo de paja, y en una arboleda de árboles de Sala que estaba ubicada al norte del poblado de cabañas con el techo de paja, El permaneció allí en una asamblea junto con una gran congregación de buscadores de la virtud².

Entonces, el Conquistador Perfecto y Completo otorgó una enseñanza a los buscadores de la virtud, así:

“Buscadores de la virtud, existe la disciplina ética. Existe la absorción meditativa. Existe la sabiduría discriminativa. Buscadores de la virtud, si uno llega a estar familiarizado con la disciplina ética, entonces uno llegará a permanecer en la absorción meditativa durante mucho tiempo. Si uno llega a estar familiarizado con la absorción meditativa, entonces uno llegará a lograr la sabiduría discriminativa. Si uno llega a estar familiarizado con la sabiduría discriminativa, entonces ocurrirá lo siguiente: uno estará totalmente liberado de la codicia, odio, e ilusión³ dentro de una mente pura perfecta. El Noble Oyente⁴ que ha sido totalmente liberado dentro de una mente pura perfecta, llegará a entender lo siguiente como supremamente auténtico:

“La contaminación del ego ha sido extinguida,

La vida de santidad ha sido abrazada,

Lo que debía de ser hecho, ha sido hecho;

Yo no conoceré otra vida condicionada a partir de ahora”.

¹ Jina.

² Upasakas.

³ Engaño o ignorancia.

⁴ Shravaka, seguidor del Vehículo Inferior o Hinayana.

El Conquistador Perfecto y Completo otorgó la enseñanza con esas palabras, y los buscadores de la virtud se regocijaron, y alabaron profundamente lo que había sido hablado por el Conquistador Perfecto y Completo.

EL SUTRA SOBRE LOS TRES ENTRENAMIENTOS ESTÁ COMPLETO.

Trad. al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso. Editado a 30-08-2014.